

Бублік С. П.
здобувач вищої освіти 1 курсу
Науковий керівник – Іщенко Т. В.
старший викладач
*Дніпропетровський державний
університет внутрішніх справ*

ОСОБЛИВОСТІ ЮРИСЛІНГВІСТИКИ В УКРАЇНІ ТА СВІТІ

Лінгвістика завжди була і залишається дуже важливою наукою для суспільства та світу в цілому, тому що вона вивчає мову, без якої наше існування буде важко уявити. Вона має багато типів, підтипів, напрямків, класифікацій, але мені як майбутньому юристу важлива саме юридична лінгвістика.

Юридична лінгвістика або юрислінгвістика – в мовознавстві це досить таки нова галузь знань яка носить міждисциплінарний характер. Але треба зауважити, що вона напряму не відноситься ні до юриспунденції, ні до самої лінгвістики як такої, а розвивається на стику цих наук. Доречі за останні роки вона почала дуже бурхливо розвиватися у світі.

Основна мета юрислінгвістики полягає в «розгляді мови, соціальної взаємодії людей на мовній основі крізь призму закону, відштовхуючись від законів і сформованої правової практики, від усіх юридичних проявів в житті суспільства, а мета юрислінгвістики розгляд заломлень (його норм тих природної мови закономірностей), які виникають при його наближенні до юридичного життя і тих його перетворень, які виникають при його «проходження через юридичну призму»» [1, с.10]

Національна юрислінгвістика в межах однієї держави має свій власний об'єкт вивчення, цілі, специфіку, звідси до неї застосовуються специфічні вимоги і завдання, і, як наслідок, завжди існуючі і неминучі колізії і проблеми.

Завдання юрислінгвістики полягає в тому, щоб «піддати лінгвістичному дослідженню підготовлювані законодавчі акти, юридичні документи і матеріали з урахуванням особливостей і вимог конкретної мови. Вона, таким чином, як частина мовознавства розглядає відповідність запропонованих юридичних матеріалів з точки зору фонетики, лексикології, морфології, синтаксису, культури мовлення, риторики дотриманням вимог існуючого закону в рамках юриспунденції і законів державної мови.» [1, с.11]

Перші дослідження в Україні проводилися саме в напрямку правових проблем мови і мовних проблем права. Цим займалися учені-юристи – В. Навроцький, З. Тростюк, В. Демченко та інші.

Проблематика юридичної лінгвістики на сьогоднішній день дещо розширилась: досліджуються специфіка та функції мови права, історія мови, термінологія, стилістика і це ще не кінець переліку. Проблема

процесу інтерпретації текстів законів також належить до кола проблематики юрислінгвістики.

Актуальність проблеми юридичної лінгвістики раніше була настільки велика, що на початку двадцятих років заклади МВС України проводили близько 20 симпозіумів, присвяченим цьому.

А що до юридичної лінгвістики у світі там вона розвинена значно більше. Основними центрами становлення юридичної лінгвістики були країни англосаксонського права (США, Великобританія). Імпульсом для розвитку юридичної лінгвістики в Великобританії стали проблеми, що виникають в ході допиту свідків. У Сполученому Королівстві довгий час використовувались Judges' Rules - правила опиту свідків і отримання показань. Згідно з цими правилами, підозрювані диктували пізнання поліцейським, які повинні були їх записувати, не перебиваючи. Допускалися лише уточнюючі питання. На практиці ці правила ніколи не дотримувалися. Поліцейські задавали питання і записували показання не зовсім так, як говорили допитувані, а в так званому «поліцейському реєстрі» (police register). Автори цих правил, мабуть, не усвідомлювали, що записувати усні свідчення без обробки – непросте завдання. У поліцейських виробилися свої правила запису та коригування показань, які використовувалися в тому числі для зловживань. У зв'язку з цим постійно виникали питання про автентичність свідчень, що, в кінцевому рахунку, призвело до залучення професійних лінгвістів до вирішення правових проблем.

У Америці юридична лінгвістика формувалася трохи інакше, хоча стимулом теж послужили проблеми, пов'язані з процесом допиту. У 1963 р. Е. Міранда був засуджений за вчинення збройного пограбування. Згодом обвинувачений заявив, що не зрозумів, що у нього було право зберігати мовчання і право на адвоката під час допиту. У 1966 р. Апеляційний суд переглянув його справу і скасував обвинувальний вирок. Після цього поліцейських зобов'язали повідомляти затриманим про право зберігати мовчання, право на адвоката і про те, що все сказане може бути згодом використано проти підозрюваних. [2, с.123]

На сучасному етапі розвитку в зарубіжній юридичній лінгвістиці формується власна методологічна система, що включає як евристики національних юрислінгвістических шкіл, так і методологічні напрацювання в галузі вивчення різних рівнів мови і аспектів юридичного дискурсу, що в комплексі створює умови для повного і багатоаспектного дослідження юридичного дискурсу. [2, 125]

Отже, обґрунтувавши проблематику, актуальність юридичної лінгвістики, та зрівнявши її у різних країнах можемо зробити висновок, що вона є дуже важливою складовою для кожного фахівця або навіть звичайного студента, щоб не виникало проблем з перекладом юридичних текстів, як засіб пізнання правових систем інших країн, що необхідно в зв'язку з розширенням і поглибленням торговельних або економічних зв'язків, які

обслуговуються правом. А сам стан юрислінгвістики як науки перебуває на стадії активних наукових досліджень мови права у всьому світі.

Література

1. Зоріна Т. С «Основные аспекты юрислингвистики. Язык и стиль нормативно-правовых актов. Требования, предъявляемые к написанию законов. (магистерская диссертация)» 2017.
2. Будаев Э. В. Политическая лингвистика. 2019. No 1 (73). С. 122-126.

Буряк А. С.

здобувач вищої освіти III курсу

Науковий керівник – Давидова Н.В.,

*Дніпропетровський державний
університету внутрішніх справ*

WORD POWER AND ITS INFLUENCE

Have you ever wondered that words and thoughts affect our life? In fact, they do not influence, they shape our reality! The power of the spoken word cannot be overestimated. Depending on the willpower and intentions, the speaker can heal or kill the words. According to psychology, in words and wishes, a person launches an energy mechanism, the work of which affects the lives of others.

The wave formed by the word and its sound sequence penetrates the human biofield. It deforms the structure of the thin shells of a living being, causing changes at the physiological level, and then in society and the surrounding space. Moreover, the strength of the words spoken by him directly depends on the state of mind and emotions of the speaker.

Not without reason, in Ukrainian literature there are proverbs about the word . Importance. For example, “the word is not a sparrow, you can’t catch it”, “the word is not an arrow but hurts deeper”, “the blow is forgotten, and the word is remembered” etc. To avoid bad, it is very important not to think about it. No wonder there is a saying – "Said - done!". That is, having said that, you have almost done it. You have run the runtime! But that’s how the law of the universe works! What you ask for comes to you! But not everything is so bad, good words and thoughts work in the same way. By creating and releasing a positive thought, you get the result positive in life, good people and pleasant events.

And another important piece of information - scolding people, cursing them, by calling them offensive words, you are not only affecting the others biofield, but also their own! You destroy your subtle energy and cast the same curse on your self and your family children! Before speaking strongly to someone, it is very worth thinking about whether worth it! Maybe it’s better to hold back! And release you